



Совет Безопасности

Distr.: General
30 August 2011
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 29 августа 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности

В соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности имею честь довести до Вашего сведения доклад о международном присутствии по безопасности в Косово за период с 1 апреля по 30 июня 2011 года (см. приложение).

Буду признателен, если настоящее письмо и приложение к нему будут доведены до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**



Приложение

Доклад об операциях Сил для Косово, представляемый Организации Объединенных Наций

Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с обязательством Сил для Косово (СДК) по представлению докладов, сформулированным в резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности. Доклад охватывает период с 1 апреля по 30 июня 2011 года.
2. По состоянию на 30 июня 2011 года численность СДК на театре действий составляла 5951 человек, включая 1115 человек из стран, не входящих в НАТО.

Обстановка в плане безопасности и операции по обеспечению безопасности

3. Обстановка в Косово оставалась в целом спокойной в течение всего отчетного периода, в котором СДК продолжали операции по поддержанию безопасной обстановки и обеспечению свободы передвижения. Две многонациональные боевые группы в настоящее время осуществляют высокомобильные, основывающиеся на полученных данных операции, имея гибкий, сильный резерв, способный не допускать насилия и реагировать на кризисные ситуации в Косово, при этом пять сводных региональных отрядов обеспечивают осведомленность о ситуации на местах. СДК проводили операции в качестве третьей силы реагирования в северной части Косово в поддержку Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС) и полиции Косово.
4. 7 апреля 2011 года Начальник Генерального штаба вооруженных сил Сербии генерал-лейтенант Милетич посетил Командующего СДК генерал-майора Бюхлера для участия в регулярном заседании высокого уровня Совместной имплементационной комиссии. В течение отчетного периода 21 июня 2011 года в Капаонике состоялось еще одно заседание высокого уровня Совместной имплементационной комиссии.
5. 26 апреля 2011 года после принятия Североатлантическим советом решения по данному вопросу СДК выпустили приказ относительно передачи полиции Косово задач по охране монастыря Святых Архангелов от военнослужащих СДК. Переходный этап процесса передачи начался 26 апреля 2011 года и был успешно завершен 10 мая 2011 года. В этот день СДК передали функции по защите монастыря под полную ответственность полиции Косово.
6. В конце июня 2011 года состоялись совместные учения СДК/ЕВЛЕКС «Балканский ястреб». Силы безопасности Косово были также приглашены для участия с применением своих основных сил и средств для разминирования, удаления опасных материалов, поисково-спасательных работ и пожаротушения.
7. С 24 по 29 мая 2011 года немецкие и австрийские военнослужащие батальона сил оперативного резерва проводили оперативное учение в районе операций СДК в рамках своей подготовки перед принятием на себя ответственности батальона оперативных резервных сил. Цель этого учения состояла в ознакомлении командного состава батальона с обстановкой и возможными за-

дачами до любого возможного развертывания в районе операций СДК в 2011 году. Кроме того, 24 мая 2011 года СДК провели совместные полевые занятия с ЕВЛЕКС у Ворот 31.

8. 18 июня 2011 года СДК официально оформили передачу Пограничной полиции Косово ответственности за охрану 19 км границы с бывшей югославской Республикой Македония¹.

Новые задачи НАТО

9. В течение отчетного периода Силы безопасности Косово значительно усилили свою основную оперативную деятельность, неизменно осуществляя ее в рамках мандата. Силы безопасности Косово в настоящее время насчитывают примерно 2200 действующих сотрудников, что составляет почти 85 процентов от общей утвержденной численности, при этом на этнические меньшинства приходится 8 процентов, а на женщин — 4,7 процента.

10. В начале отчетного периода была завершена кампания по набору сотрудников для активного компонента Сил безопасности Косово. В общей сложности было получено 4580 заявлений, из которых 224 были поданы кандидатами-женщинами, а 148 — представителями этнических меньшинств. 7 июня 2011 года было проведено заседание по окончательному отбору 250 новых сотрудников. В общей сложности для прохождения процесса окончательного отбора были приглашены 396 заявителей. Первые 150 отобранных кандидатов начали подготовку 14 июня 2011 года, а остальные отобранные заявители приступят к подготовке в октябре 2011 года.

11. В ходе начавшегося в отчетный период сезона разминирования Силы безопасности Косово впервые проводят операции по обезвреживанию боеприпасов в рамках экстренного реагирования совместно с гуманитарными операциями по разминированию в Косово. В Косово насчитывается примерно 110 известных или предполагаемых участков, и Центр Сил безопасности Косово по разминированию тщательно следит за этими местами. В среднем за год обезвреживаются лишь пять мест.

Резюме

12. В течение отчетного периода общая обстановка в плане безопасности в Косово оставалась стабильной. СДК продолжают вносить вклад в обеспечение безопасной обстановки и свободы передвижения в Косово.

¹ Турция признает Республику Македония под ее конституционным названием.